

Türkiye ve Gürcistan Sovyetist Sosyalist Cümhuriyeti hudutlarının sarı hayvan hastalıklarının istilâsına karşı usulî muhafazası hakkında Türkiye Cümhuriyeti ile Sosyalist Şuralar Cümhuriyetleri İttihadı arasında münakit mukavelenamenin tasdikına dair kanun

(Resmî gazete ile neşir ve ilânı : 10/3/1929 - Sayı : 1139)

№ 1399

BİRİNCİ MADDE — Türkiye Cümhuriyeti Hükûmeti ile Sosyalist Şuralar Cümhuriyetleri İttihadı arasında Batumda 28 kânunusani 1927 tarihinde parafe edilip 6 ağustos 1928 tarihinde Ankarada imzalanan baytarî mukavelename ile işbu mukavelenameye merbut üç protokol ve meflufları ve bu mukavelenamenin imzalandığı mübeyyin tarihi mezburda tanzim edilen imza protokolu tasdik edilmiştir.

İKİNCİ MADDE — İşbu kanun tarihi neşirden itibaren mer'idir.

ÜÇÜNCÜ MADDE — İşbu kanun ahkâmının icraya Dahiliye, Maliye, Hariciye, İktisat ve Sıhhat ve İçtimâî Muavenet Vekilleri memurdur.

27 şubat 1929

MUKAVELENAME

Karsta 13 teşrinievel 1921 tarihinde inzalanan muahede ile ankarada 6 Ağustos 1928 tarihinde imzalanan mer'alar mukavelenamesi mucibince bir taraftan Türkiye Cümhuriyeti ve diğer taraftan Sosyalist Şuralar Cümhuriyetleri İttihadı, Batumda 28 kânunusani 1927 tarihinde parafe edilmiş olan baytarî mukavelenameyi imza etmeğe karar vererek bu maksatla:

Türkiye Cümhuriyeti:

Diyarbakir mebusu Zekâi Beyefendi Hazretlerini,

Sosyalist Şuralar Cümhuriyetleri İttihadı:

Sosyalist Şuralar Cümhuriyetleri İttihadı Büyük Elçiliği müsteşarı Müsyü Potemkinei, murahhas tayin eylemişlerdir.

Murahhaseyni müşarünileyhim usulüne muvafık buldukları salâhiyetnamelerini teati eyledikten sonra metni atide münderiç bulunan mezkûr mukavelenameyi imza eylemişlerdir:

A) Hudut mıntakasında mürakabei baytariye teşkilâtı

MADDE 1 — Sureti mahsusada mürakabei baytariyeye tabi hudut mıntakası Türkiye Gürcistan hudutlarından 15 kilometroya kadar uzak olan mahallerdir.

MADDE 2 — Tarafeyni âkıdeynden her birisi salifüzzikir hudut mıntakasında mürakabe ve karantina mahalli olmak üzere 4 daimî baytarî nokta ihdas edecektir:

1) Kenarbel-Karzak, 2) Badela - Orcoşan (Vale), 3) Sarı Çayır - Demir Kapı, 4) Maradıti. Hayvanatın mer'aya müruru müddetince, vebayı bakarının mevcudiyeti halinde, vilâyatı (Distirik) mütecevirede mürakabe mıntakası muvakkat geçit noktalarile takviye edilir:

1) Gramani - Tlil, 2) Tibeti - Gogaze, 3) Gomvan - Meris, 4) Zeda Kertevis - Gog-arzeli, 5) Sarp,

İhtar: Sarp mevkiinden hayvanatın mürur ve uburuna, bütün nuamelâhı sıhhiyei baytariye ifa edilmiş olmak şartile, daima müsaade olunur.

MADDE 3 — Her noktada murakabeı baytariye teşkilâtı berveçhi atıdır :

Bir tabip baytar, bir muavin baytar, mevsime ve mürur noktalarının adedine ve hayvan yetiştirmek şeraitine muvafık adette olmak üzere daimî veya muvakkat baytar milisi ajanları veya hudut baytarı gardiyanları.

B) Hudut mintakasında hayvanatın kaydı

MADDE 4 — Hudut mintakasının 15 kilometro sahasında bulunan bütün hayvanat aleddevam kayda tabi tutulacak ve damgalanacaktır (kayıt defteri, nümune 1) .

Boynuzlu Büyük hayvanatta sıcak damğa sağrının sağ tarafına ve boynuzlu küçük hayvanatın kulaklarına vazolunur.

MADDE 5 — Hayvanatın muamelei kaydiyesi usulünün tatbiki için hayvan sahiplerinin her biri matbu bir cüzdanı hamil olması iktiza eder (nümune 2).

MADDE 6 — Cüzdanların teslimile birlikte her köy ve mer'a mahalli için umumî bir liste tanzim olunur. Bu liste hükümeti mahalliyeye tevdi olunup ileride yapılacak kayıtlar için muhafaza olunur.

Listeler ve cüzdanlar hayvanatın muayene ve kontrolu zamanında baytarlara ibraz olunacaktır.

MADDE 7 — Hayvanatın adedinde vukua gelen her tebeddülde (satış, mübayaa, tevellüdât V. S.) hayvan sahibi keyfiyeti, üç gün zarfında lâzım gelen kayıtları icra etmek üzere, hükümeti mahalliyeye bildirmeye mecburdur. Telef vukuunda da hayvan sahipleri aynı maksadla derhal hükümeti mahalliyeyi haberdar evliyeceklerdir.

MADDE 8 — Hayvan sahiplerinin elindeki cüzdanda mukayyet olmayan ve damgalanmamış bulunan veyahut fazla görülen hayvanat şüpheli addolunup haklarında geldikleri mahalden alınacak malumata göre muamele ifası için baytarın nazareti altına vazolunur.

Keza cüzdanda mukayyet hayvanatın adedinde noksan zuhuru halinde dahi hayvanat baytar nazareti altına vazolunup yapılacak tahkikatın neticesine göre muamele olunacaktır.

Vebai bakariden şüphe husulünde, büyük hayvanat için karantina müddeti yirmi bir gündür.

MADDE 9 — Hayvanat sahibi, elindeki cüzdanın ziyat halinde, altıncı maddede zikrolunan listelere göre hayvanatın miktarı hakikisi tahkik olunarak yeni bir cüzdan almak üzere, üç gün zarfında hudut noktası baytarın haberdar etmeye mecburdur.

C) Rayolunmak üzere sevkolunacak hayvanatın hudutlardan müruru

MADDE 10 — Mer'alara geçecek hayvanat, sahibinin istidası üzerine, hareketlerinden 21 gün evvel hükümeti mahalliye tarafından kaydolunacaklardır. İstidada berveçhi atı nokat zikrolunacaktır:

a - Hayvan sahibinin ismi, şöhret ve mahalli ikameti,

b - Nevi ve cinsi,

c - Her cins hayvanatın adedi,

d - Kayıt esnasında hayvanatın buldukları mahal,

e - Gideceği nahiyeye ve mer'a,

f - Hayvanatın gideceği mer'aya kadar takip edecekleri güzergâh,

g - Hayvanatın gideceği memlekete girmek için mürur edeceği geçit noktasının ismi.

Hayvan sahibinin bu istidası hükümeti mahalliyeye kaydolunup buna dair kuyudata geçirilmek üzere derhal mahalli baytarına irsal olunur.

Hükümet baytarı istidayı aldıktan sonra hayvanatın kâffesinin emrazı sariyeden ve eshabı sirayetten masun olduğuna emin olmak üzere muayene edecektir.

MADDE 11 — Bu muayeneyi müteakip baytar, hayvan sahibinin istidasına ve köy kaydına hayvanatın emrazı sariyeden salim ve menşesinin 60 günden beri vebai bakariden (boynuzlu

büyük hayvanat için) ve cederiden (ağnam için) masun olduğunu ve mahalli mezkûrda muayene olunan hayvanatta kabili sirayet sair emrazi sariyenin mevcut bulunmadığını kayıt ve mutalaasını beyan eder.

MADDE 12 — Baytar şahadetnamesi , işbu mukavelenameye merbut nümune mucibince tanzim edilecek ve muayenei baytariyeyi müteakip ve hayvanatın yola çıkartılmasından azamî 3 gün evel verilecektir. Bu şahadetnamenin hükmü ancak 8 gün olup yalnız hükümet baytarı tarafından yeni bir muayenei baytariyeyi müteakip aynı müddetle temdit edilebilir (nümune3)

MADDE 13 — Hayvanatın yolda mahallî baytarın müsaadesi olmaksızın iki günden fazla tevekküfları memnudur.

MADDE 14 — Mer'aya giden hayvanatın yolda adetlerinin tebeddülü halinde hayvan sahibi mahalli hükümetlerini haberdar etmeğe mecburdur. Hükümeti mahalliye dahi işbu tebeddülün esbabını mahalinde tahkik ve neticei tahkikatı şahadetnameye kaydetmek üzere baytara derhal malûmat verir .

MADDE 15 — Geçit mahalline vasıl olan hayvanatın adedi bayatar şahadetnamesinde gösterilen miktara tevafuk etmezse hayvanat 8 inci madde mucibince muameleye tabi tutulur.

MADDE 16 — Huduttar geçen bütün hayvanat Türkiye ye Gürcistan baytar memurları tarafından şahadetnamelerine göre birlikte muayene ve kontrol edilecektir.

MADDE 17 — Geçit muayene mevkilerinde vebai bakarı zuhuru sabit oldukça hayvana berveçhi ati muameleye tabi tutulur :

1 - Derecei harareti 39 , 8 fevkinde olan hayvanat yahut vebai bakarının diğer ârazının irac edenler itlaf edilip ciltleri parçalanarak defin ve buldukları mahal tarifati sıhhiyei baytariye dairesinde dezenfekte edilir .

2 - Hararetleri 39, 8 dizyemin talitında bulunanlar yalnız vebai bakarı serumile telkili edilerek hastalıktan muafiyetleri temin edilir .

3 — Telkili edilmiş olan hayvanat hudut baytarı tarafından 21gün kontrole tabidir.

Serum telkihatına rağmen bilahara 39,8 fevkinde derecei hararet irac edenler hasta itibar olunup itlaf edilirler.

4 — Karantinaya tabi olan hayvanat 20inci güne doğru ikinci bir defa daha vebai bakarı serumu zerkiyatına tabi tutulur .

5 — En son hastalık vakasından 30 gün sonra karantine refolunup sürünün müruruna müsaade edilir .

MADDE 18 — Mer'alardan avdetde dahi hayvanların azimetleri esnasıda yapılan bütün tedabiri sıhhiyei baytariye tatbik olunmak muktazidir.

D) Ticaret ve kasablık hayvanlarının huduttan imrarı ve ham mevadı hayvaniyenin (cilt, kıl, boynuz V. S.) nakli

MADDE 19 — Kasablık ve ticaret hayvanları münhasıran ikinci maddede gösterilen sabit mahallerden imrar edilir.

Boynuzlu büyük hayvanat menşesinde sıcak damga ile damgalanacaktır.

Hayvan sahiplerinin bir sıhhi ve baytarı şahadetnameyi hamil olmaları muktazi olup bu şahadetnamelerde hayvanatın emrazi sariyeden salim ve menşeinin 60 gün den beri vebai bakarıden (boynuzlu büyük hayvanat için) ve cederiden (ağnam için) masun olduğu ve mahalli mezkûrden naklolunan bir cins ve ya her cins hayvanatta kabili sirayet hiç bir nevi emrazi sarive mevcut olmadığı tasrih edilir.

Balâde zikredilen vesaik ibraz edilmedikçe hudutlarda hayvanatın geçirilmesine müsaade edilmeyecektir .

MADDE — 20 Geçit noktasından lâakal 40 kilometre mesafede vebai bakterinin mevcudiyeti halinde bu nokta, işbu 40 kilometrolük muntaka dahilinde hastalığın tamamen indifanna kadar, boynuzlu büyük hayvanatın imrarına karşı seddedilir .

Boynuzlu küçük hayvanatın ise ancak bulaçık mevkilerden ihracı memnudur.

MADDE 21 — Boynuzlu büyük ve küçük hayvanatın sürülerinin, domuz, deve, at ve sair hayvanatı zülhafirenin mürurundan hudut baytarını haberdar edebilmek maksadile hayvan sahipleri, gümrük mevkiine lâakal üç gün evvel malumat vermeğe mecburdurlar.

MADDE 22 — Hayvan sahibi usulü dairesinde tanzim edilmiş vesai hamil olmadığı veyahut baytar tabip tarafından hayvanatta bir marazi sarî alâimi görüldüğü takdirde hükümet hududunu geçmeden evvel karantina altına alınacaktır. Büyük hayvanlar için karantina müddeti 21, koyun ve keçiler için 7 gündür.

MADDE 23 — Hududu geçen hayvanat arasında emrazi sarîye ârazi görülür ise imrarları menedilir. Hastalık vebai bakteri olduğu takdirde hayvanlar hakkında 17 inci madde mucibince icrayı muamele olunacaktır.

MADDE 24 — Karantina altına alınması icap eden büyük baş hayvanat karantina altına alınmalarını müteakip kızgın damga ile damgalanırlar .

MADDE 25 — Ham mevadî hayvaniyenin karadan nakli münhasıran hayvanların müruruna tahsis olunmuş daimî mahallerden icra olunur (ikinci madde) . Ancak hayvan sahipleri, işbu mevadin menşesinde baytarî ahvali sıhhiyenin iyi olduğuna ve mezkûr mahallerde emrazi sarîye bulunmadığına dair şhadetnameyi irae etmek mecburiyetindedir (Nününe 4) .

Hayvan eti nakliyatı memnudur.

MADDE 26 — Ham mevadî hayvaniye ancak atideki veçhile ambalaj yapıldığı takdirde nakli için kabul olunabilir:

Domuz yağı - sepetlerde, fiçılarda, sandıklarda .

Barsaklar - işlenmiş, kurutulmuş veyahut tuzlanmış olduğu halde sandıklara veya fiçılara sıralanıp eyice kapatılmış olacaktır.

Kıllar - domuz kılı, saç, kemik, boynuz ve tırnaklar çuvallarda, sandık veya fiçılar içinde Boynuzlu büyük hayvanatın derileri tamamen kuru olduğu takdirde kabul olunabilir.

MADDE 27 — Muayenei baytarîye neticesinde 26 inci maddede tarif edilen şerait dairesinde ambalajı yapılmış olduğu tebeyyün eden ham mevadî hayvaniyenin imrarlarına müsaade edilecek ve bunlar baytar memurluğunun dangasını hamil olacaklardır.

E) Gürcistan ve Türkiye baytarlarının münasebatı müteakibilesi

MADDE 28 — Hududa en yakın distrik (vilâyet) lerde emrazi sarîye zuhuru halinde tarafeyni âkideyn baytarları hudut müessesatı vasıtasile yekdiğerine serian malûmat verecekler ve bu hastalığın esbabı sirayeti ve marazın menş ve maliyeti hakkındaki malumatı da ilâve edeceklerdir.

MADDE 29 — Tarafeyni âkideyn baytarları, balâda mezkûr müessesat vasıtasile, hududa karip vilâyetlerde (distrik) emrazi sarîyenin zuhuru hakkında işidilen şayialar ile malumatı ve hastalığın halk tarafından ketim ve ihfasını müteakibilen yekdiğerine ihbar edeceklerdir.

MADDE 30 — Vebai bakteri zuhuru halinde tarafeyni âkideynden birisinin baytarî idaresi müteakibilen taraf idareci baytarîyesinin muavenetini talep edebilir. Bu talep ancak saâhiyettar hudut memurlarının muvafakatile icra olunur.

MADDE 31 — Türkiye Cümhuriyetile Gürcistan Cümhuriyetinin hem hudut bulunan vilâyetlerinde, baytarî şubeleri âmirleri, ayda iki defa emrazi sarîyei hayvaniye hakkında yekdiğerine malûmat ita ederler.

F) Kavaidi umumiye

MADDE 32 — Kaçak olduğu tebeyyün eden hayvanat derhal hudut zabıtasına teslim edilip her memleketin kendi kavanininde musarrah ahkâmi dairesinde tedabir ve muamelâti lâzime icrası için gümrük devairine sevkolunur.

MADDE 33 — Mer'aya geçecek hayvanat için lâzım olan cüzdanlar ve şehadetnamelerin ve işbu evrak üzerine yazılan meşruhatın konsoloslar tarafından vizesi icap etmez. İşbu vesaik her türlü resimden muaftır.

MADDE 34 — Karantinaya vazedilmiş olan hayvanatın iaşesi sahibine ve sair bilcümle karantina masrafı hükûmete aittir.

MADDE 35 — Hudut geçit noktalarında muayenenin gün ve saati gümrük nizamına tevfikân tespit edilir.

Mahallî hudut memurları muayene saatlarını yekdiğerine mütekabilen bildirirler.

MADDE 36 — İşbu mukavelename, tarihi imzadan itibaren sur'ati mümkün ile tasdik ve Ankarada taati olunacak ve tasdiknamelerin taatisi tarihinden itibaren mevkiî meriyete girecektir.

İşbu mukavelename beş sene için muteberdir.

İşbu mukavelename 6 ağustos 1928 tarihinde Ankarada imza edilmiş olan mer'alar mukavelenamesinin tabi olduğu aynı ahkâma tabi olacak ve mezkûr mukavelename tarafeyni âkideyin hükûmetleri tarafından feshedildiği takdirde hükümden sakıt olacaktır.

Tasdiklanılmekal tarafeyn murahhasları işbu mukavelenameyi imza ve mühürleriyle tahtim eylemişlerdir.

6 ağustos 1928 tarihinde Ankarada iki nüsha olarak tanzim edilmiştir.

Zekâyi

V. Potemkine

PROTOKOL

Mütekabilen Türkiye Hükûmeti Cümhuriyesi ve Soviyetist Sosyalist Cümhuriyetleri İttihadı Hükûmeti namlarına hareket eden zirde vazulimzalar, Batumda 28 kânunusani 1927 de Türkiye Hükûmeti Cümhuriyesiyle Soviyetist Sosyalist Cümhuriyetleri İttihadı arasında sah çekilmiş olan mukavelenamei baytarinin ikinci ve on yedinci ve yirmi ve yirmi üçüncü maddelerinin mana ve derecei şumullerini tespit ve tayin etmeği faideli ve lüzumlu gördüklerinden bu maksatla ahkâmı atıyeyi kararlaştırmışlardır :

MADDE 1 — Hayvanatın huduttan mer'alara mürurunu teshit etmek maksadile Batumda sah çekilen mukavelenamei baytarinin ikinci maddesinde mezkûr muayene ve murakabe mıntakası zirdeki iki muvakkat mürur noktasının ilâvesile takviye edilmiştir :

Gökdağ (Sulda - Başköy yolu üzerinde) ve Karzamet - Tatalet.

Kezalik salifüzzikir maddeye atideki ihtar ilâve edilmiştir :

İhtar 2 : Tarafeynin itilâfile ilâveten Ermenistan hududu üzerinde baytarî murakabe noktaları tesis edilecektir.

MADDE 2 — 28 Kânunusani 1927 de Batumda sah çekilen mukavelenamei baytarinin 17 inci maddesinin tefsirinde her hangi sui tefehhüme mahal bırakılmamak için zirde vazulimzalar, berveçhi atı nokatı tasrih etmekte ittifak etmişlerdir :

1 - Huduttan mürur esnasında kontrol noktalarında birsürünün, hayvanatı içinde vebai bakarî bulunduğu anlaşıldığı takdirde işbu sürünün, tabiî dereceihararettteki hayvanatına (antisepteux)

serum zerkile bunlara hastalıktan muafiyet temin edilecek ve bu hayvanat kontrol ve karantinaya tabi tutulacaklardır.

2 - Mukavelenamei baytariyenin 17 inci maddesinin tatbikatile işbu tatbikatından mütevellit masarîf, hastalığa tutulmuş sürünün ait olduğu memlekete racidir.

MADDE 3 — Batumda 28 kânunusani 1927 de sahçekilen mukavelenamei baytariyeye, emrazi sariyei hayvaniyenin, hududu geçen hayvanat vasıtasile sirayetine meydan vermemek maksadile ithal edilen 20 inci ve 23 üncü maddelerin ruh ve manaları itibarile hududu geçen bütün hayvanata şamil olması lâzım geldiğinden zirde vaziülîmzalar mezkûr iki madde ahkâmının mer'alara gitmek üzere hududu geçecek hayvanata da aynen tatbik edileceğini tasrih etmekte ittifak etmişlerdir.

Bu protokol racî olduğu mukavelenamei baytariyenin müddet, kuvvet ve meriyetini aynen haiz bulunacaktır.

İki nüsha olarak 6 ağustos 1928 de Ankarada tanzim edilmiştir.

Zekâyi

V. Potemkine

PROTOKOL

Zirde vaziülîmza Soviyetist Sosyalist Cümhuriyetleri İttihadı Fevkalade Murahhas ve Büyük Elçisi Müsyü Jacques Suritz ve Diyarbekir Mebusu Zekâyi Beyefendi Hazretleri, 9 kânunusani 1929 tarihinde tçtima ederek Soviyetist sosyalist Cümhuriyetleri İttihadı hükümeti ile Türkiye Cümhuriyeti beyninde 6 ağustos 1928 tarihinde aktolunan baytarî mukavelenamenin sırasile 4,5 ve 12 inci maddelerinde mezkûr olup bazı (teknik) fennî esbaptan dolayı işbu mukavelenameye zeyledilmeyen melfuf 3 nevi nümunenin (yani 1 kayıt defteri, 2 ve 3 cüzdan ve baytar şehadetnamesi) bu mukavelenamenin cüzü gayri müfarikini teşkil ettiklerine karar vermişlerdir.

Tasdikanlımakal murahhaseymi müşarüileyhim işbu protokolu imza ve kendi mühürlerle tahtim eylemişlerdir.

Ankarada iki nüsha olarak 9 kânunusani 1929 tarihinde tanzim edilmiştir.

Zekâyi

J. Suritez

NÜMUNE — 1

KAYIT DEFTERİ

Kayıt defterinin numarası

Vilâyet

Kaza

Nahiye

Köy

Sayfa : 1

Hayvan sahibinin ismi ve mahlası ve mahalli ikameti

Sıra numarası
Kayıt ve markanın tarihi
Cinsi ve nevi
Tevellüt tarihi
Donu
Alâmeti mahsusası ve hususî nişanları (markası)
Satın alındığı tarih ve kimden satın alındığı
Satıldığı tarih ve kime satıldığı
Öldüğü tarih ve sebebi
Mülâhazat

İhtar 1 : Her sayfa bir zatın hayvanının kaydına tahsis edilmelidir.

İhtar 2 : Boynuzlu küçük hayvanat ve domuzlar için sıra numarası ve kulaklarındaki markalarla umum sürülerden bir donun mecmuu adedi yazılacaktır.

NUMUNE - 2

HAYVAN SAHİBİNE VERİLECEK CÜZDAN

Cüzdan numarası

Vilâyet

Kaza

Nahiye

köy

Cüzdan sahibinin ismi ve mahlası

Cüzdanın verildiği tarih

Baytarın ismi ve memuriyeti

Cüzdanı veren baytarın imzası (mührü)

Sayfa: 1

Mülâhazat

Sıra numarası
Cins ve nevi
Tevellüdü
Donu
Alameti mahsusası ve markası
Satın alınmışsa tarihi mübayaası
Satılmışsa tarihi
Hayvanın maruz kaldığı hastalıkların ve yapılmışsa aşı ve serumun cinsi
Ölümünün sebebi ve tarihi

İhtar : Boynuzlu küçük hayvanat ve domuzlar için sıra numarası ve kulaklarındaki markalarla umum sürülerden bir donun mecmu adedi yazılacaktır.

BAYTARİ ŞEHADETNAME

İfası icap eden muayenei baytariyenin icrasından sonra işbu varaka ile vatandaş (ism, mahlas, mahalli ikamet) e ait ve (hayvanın adedi, cins ve nevi) den mürekkep olup tarihlerle ve hududun noktasından geçerek (mer'anın isminin zikri, memleketi) giden hayvanat sürüsünün emrazi sariyenin kâffesinden ari olduğunu ve bu sürünün geldiği mahallin 60 günden beri vebai bakarî ve koyun çiçeği hastalıklarından beri olduğunu tasdik ederim. Bu sürünün geldiği mahalde işbu sürüyü teşkil eden hayvanata kabili sirayet diğer bir hastalık dahi mevcut değildir. Mevzubahs sürü tarihinde yukarıda irae olunan mahalle gidecektir.

..... Tarihinde ita edilen bu şehadetname tarihine kadar hududun geçit noktasında irae edilmek üzere muteberdir.

Baytar
Mühür , İmza

Yeni bir muayenei baytariye icrasından dolayı tarihine kadar temdit edilmiştir.

Tarih
Baytar
İmza , Mühür

HAYVANLARIN ADEDİNDE HASIL OLAN TEBEDDÜLAT

Hayvanların adedinde hasil olan tebeddülü tespit için davet edildiğimden bu tebeddülün den neş'et ettiğini tasdik ederim.

..... Tarihinde de tanzim olunmuştur.

Baytar
Mühür , İmza

Tevekkuf müsaadesi
Sürünün yolda mevktinde gün tevakkuf etmesine müsaade edilmiştir.

Tarih mahalli Baytar
İmza , Mühür

PROTOKOL

Zirde vaziülümza Diyarbekir mebusu Zekâyi Beyefendi ve Sosyalist Şurular Cümhuriyetleri İttihadı fevkalâde mürahhı ve Büyük Elçisi Müsyü Jak Suriç işbu tarihte içtima ederek Türkiye Cümhuriyeti ile Sosyalist Şurular Cümhuriyetleri İttihadı beyninde 6 ağustos 1928 tarihinde aktolunan Baytarî mukavelenamenin 25 inci maddesinde mezkûr olup bazı teknik (f enni) esbaptan dolayı mukavelenameye lefedilmeyen 4 numaralı numunenin işbu mukavelenamenin cüzü leyenfeki olacağı hususunda ittifak etmişlerdir.

Tasdikan lilmakal murahhaseyn Müşarünileyhim işbu protokolü imza ve kendi mühürleriyle tahtim eylemişlerdir.

Ankarada 29 kânunusani 1929 tarihinde iki nüsha olarak tanzim edilmiştir.

Zekâyi

J. Suriç

NÜMUNE — 4

Şahadetnameyi tevdi eden baytarî idarenin damgası

Tarih

Numara

HAM HAYVANAT MAHSULATININ DAN KARA TARİKİLF İHRACI İÇİN VERİLEN BAYTARİ ŞEHADETNAME

Muayeneyi baytarinin tarihi

Mahsulun ismi

Mıktarı

Ambalajın nevi

Sıkleti

Markası

Menşei

Gönderileceği mahal

Gideceği mahal (mürselün ileyhin adresi)

Mürsil

Muayenei baytariyenin icra olunduğu mahal

Menşenin ahvali sıhhiyyei baytariyenin mucibi memnuniyet oldağuna dair verdiği şahadetnamenin tarih ve numarası

İşbu şahadetname ile yukarıda gösterilen ham hayvan mahsulâtının menşenin ve ihraç edildiği mahallin emrazı sariyede masun olduğu takdir olunur.

Tabip baytar

Mühür

İmza

İMZA PROTOKOLU

Zirde vazi imzalar bu gün Ankarada Hariciye Vekâletinde içtima ederek 28 kânunusani 1927 tarihinde Batumda sah çekilen baytarî mukavelenamemi imza için ittifak etmişlerdir.

Ankarada 6 ağustos 1928 tarihinde tanzim edilmiştir.

Zekâyi

V. Potemkine

Cümhuriyet Reisliğine yazılan tezkerenin tarihi ve numarası

: 24-2-1929 ve 1/340

Bu kanunun neşir ve ilâmı Başvekilliğe bildirildiğine dair Cüm. Reisliğinden gelen tezkerenin tarihi ve numarası

: 27-2-1929 ve 4/85

Bu kanunun müzakerelerini gösteren zabıtların cilt ve sayfa numarası

Cilt Sayfa

7 34

8

2,41,42,55,56,57,61,62,65:67

Bu kanunla ilişkili olan kanunların numaraları:

609,610